

A：何見てるの？

B：昨日のドラマ。一緒に見る？

A：你在看什麼？

B：昨天的連續劇,要一起看嗎？

A：この人知ってる？

B：知らない。

A：你知道這個人嗎？

B：不知道

A：コップ割っちゃった。どうしよう。

B：大丈夫。気にしないで。

A：不小心摔破被子了…怎麼辦？

B：沒關係,不用在意

A：昨日買った本読んだ？

B：うん。一日で読んじゃった。

A：你昨天買的書看了嗎？

B：嗯,一天就看完了

A：もしもーし。今どこ？

B：今から電車に乗るところ。

A：喂,你在哪裡？

B：正要搭電車

A：宿題終わった？

B：今してるところ。

A：功課寫完了嗎？

B：正在做

A：ごめん。待った？

B：ううん。私も今来たところ。

A：對不起,等很久嗎？

B：沒有,我也剛到而已

A：もう五時？そろそろ帰らないと。

B：そうだね。じゃ行きましょう。

A：已經五點?差不多該回去了

B：也對,那我們走吧

A：レポートやった？

B：まだ。今日中にやらなきゃ。

A：你有做報告了嗎？

B：還沒,今天一定要做

A：夏休み何しようかな？

B：旅行行ったら？

A：暑假要做什麼好呢？

B：去旅遊如何？

A：あ～眠い。

B：早く寝たら？

A：好睏喔

B：趕快睡啦

A：先生のお土産どうしよう…。

B：空港で買ったら？

A：老師的土産怎麼辦？

B：在機場買如何？

A：これ食べていい？

B：いいよ。

A：這可以吃嗎？

B：好啊

A：これ捨てていい？

B：だめ。

A：這可以丟嗎？

B：不行

A：日本人ってなんでお酒が好きなの？

B：ストレスが多いからかな。

A：日本人為什麼喜歡喝酒呢？

B：可能壓力很大吧

A：山田先生ってどんな人？

B：優しい先生だよ。

A：山田老師是什麼樣的人？

B：溫柔的老師喔

A：学校の先生になるのって難しいかな？

B：頑張ればなれると思うよ。

A：當學校老師很難嗎？

B：努力的話應該可以喔

A：今から留学するのって遅いかな？

B：そんなことないよ。

A：現在去留學會不會太晚？

B：不會啦

A：これなら私でもできそうな気がする。

B：がんばって。

A：這好像我也可以做

B：加油

A：なんか失敗しそうな気がする。

B：大丈夫だって。

A：感覺我會失敗

B：沒問題啦

A：あの人誰だっけ？

B：田中さんでしょ。この間の…。

A：那個人是什麼來着？

B：田中先生啊,上次的…

A：薬飲んだっけ？

B：知らないよ。覚えてないの？

A：我有吃藥了嗎？

B：不知道啊,你不記得喔？

A：傘返したっけ？

B：うん。返してもらったよ。

A：我有還你雨傘了嗎？

B：有啊,已經還我了

A：ゲームとかするの？

B：うん。大好きだよ。

A：你會玩遊戲什麼的嗎？

B：會啊,超喜歡的

A：時間あったらお茶とか飲まない？

B：いいですね。行きましょう。

A：有時間的話,要不要喝茶什麼的？

B：好啊,走吧

A：プレゼントどうしよう？

B：これとかいいんじゃない？

A：禮物怎麼辦？

B：這個如何？

A：明日行くでしょ？

B：うん。いくよ。

A：明天會去吧？

B：嗯,會去啊

A：どお？かわいいでしょ？

B：うん。すごく似合ってる。

A：怎麼樣？可愛吧？

B：嗯,超適合你的

A：山田さんの事知ってるでしょ？

B：うん。知ってるよ。

A：你知道山田吧？

B：嗯,知道啊

A：困ったなあ。

B：どうしたの？

A：好困擾喔

B：怎麼了？

A：田中君彼女できたんだって。

B：いいなあ。

A：田中交了女朋友的樣子

B：好好喔

A：早く帰りたいなあ。

B：わたしも。

A：好想趕快回家喔

B：我也是

A：ごめん。間に合わないかも。

B：まじで！？

A：對不起,有可能來不及

B：真假!?

A：田中君、今日機嫌悪かったね。

B：うん。彼女とけんかしたのかも。

A：田中今天心情不好的樣子

B：對阿,有可能跟女朋友吵架吧

A：明日会社休むかも。

B：どうしたの？何か用事？

A：有可能明天跟公司請假

B：怎麼了?有什麼事情嗎?

A：間に合うかなあ？

B：ぎりぎりだね。

A：來不來得及呢？

B：有點趕

A：合格しないかなあ…。

B：絶対大丈夫だって。

A：真希望考上呢…

B：一定沒問題啦

A：田中さんはやっぱりすごいなあ。

B：そんなことはないですよ。

A：田中先生果然很厲害

B：沒有啦

A：昨日の試合、台湾が勝ったらしいよ。

B：やっぱり。思った通りだ。

A：昨天的比賽,台灣贏得樣子喔

B：果然,我就知道

A：5時でいい？

B：うん。あっやっぱり6時でもいい？

A：五點可以嗎？

B：嗯,啊..還是六點可以嗎？

A：これすごくおいしい。

B：おいしいからって食べ過ぎたらだめだよ。

A：這個超好吃

B：雖然說好吃,但也不可以太多喔

A：おしゃれなレストランだね。

B：おしゃれだからっておいしいとは限らないよ。

A：好時尚的餐廳喔

B：雖然是時尚,但不一定好吃啊

A：明日の飲み会行く？

B：行けないことはないんだけど…。

A：明天的聚餐你會去嗎？

B：也不是不能去啦(消極)

A：このパソコン直る？

B：直らないことはないけど、修理代高いよ。

A：這個電腦可以修嗎？

B：是可以修啦..只是修理費很貴喔

A：このケーキおいしいね。

B：うん。もう一個食べてもいい？

A：這個蛋糕好好吃喔

B：對啊,可以再吃一個嗎？

A：風邪ひかないように気を付けてね。

B：はい。ありがとうございます。

A：小心不要感冒喔

B：好的,謝謝你

A：私の携帯見なかった？

B：机の上にあったよ。

A：有沒有看到我的手機？

B：在桌上看到喔

A：ちょっと手伝ってくれない？

B：いいよ。

A：可不可以幫我一下

B：好啊

A：触っちゃダメだよ。危ないから。

B：あ、はい。

A：不可以碰喔,很危險

B：哦,好的

A：どこ行くの？

B：ちょっとコンビニ行ってくる。

A：你要去哪裡？

B：我去一下便利商店

A：なんで連絡してくれなかったの？

B：ごめんごめん。

A：為什麼沒有跟我聯絡啊

B：對不起對不起

A：明日雨だって。

B：そっか。じゃ運動会中止だね。

A：聽說明天會下雨喔

B：是喔,那運動會取消囉

A：鈴木さんちょっと遅れるって。

B：そうなんだ。じゃ先に飲んでよっか。

A：鈴木説會晚到一點

B：是喔,那我們先喝吧

A：お店、予約しておいてくれる？

B：わかった。

A：可以幫我們預約店嗎？

B：知道了

A：窓閉めようか？

B：いや、開けといて。

A：要關窗戶嗎？

B：不用,開著就好

A：お皿洗おうか？

B：いいよ。そのまま置いといて。

A：要不要幫忙洗碗？

B：不用不用,放著就好

A：駅に着いたら電話してね。

B：了解。

A：到了車站要打電話給我喔

B：好的

A：暑かったら、クーラーつけてね。

B：うん。ありがとう。

A：如果覺得熱,要開冷氣喔

B：嗯,謝謝

A：同じ大学に行けたらいいね。

B：そうだね。

A：如果能跟你去一樣的大學就好了

B：對啊

A：明日晴れたらいいね。

B：大丈夫だって。絶対晴れるよ。

A：希望明天是個好天氣

B：沒問題啦,一定會晴天

A：雨降りそうだね。

B：うん。傘持ってきた？

A：看起來快要下雨了

B：對阿,你有帶雨傘嗎？

A：あのケーキおいしそうだね。

B：本当だ。食べてみたいなあ。

A：那個蛋糕看起來好好吃喔

B：真的,好像吃看看呢

A：明日の飲み会、田中君来るかな？

B：田中君？来るはずないよ。

A：明天的聚餐,田中會不會來啊？

B：田中?他不可能回來了

A：バス間に合うかなあ？

B：間に合うはずないよ。あと1分だもん。

A：公車會不會來得及啊？

B：不可能來得及了,剩一分鐘欸

A：このゲームおもしろそう。やってみない？

B：いいよ。やってみよう。

A：這遊戲看起來好好玩喔,要不要玩看看？

B：好啊,玩看看吧

A：もう一個食べない？

B：もう、いい。お腹いっぱい。

A：要不要再吃一個？

B：不用了,已經吃飽了

A：明日来られない？

B：ごめん。明日は無理。

A：明天能來嗎？

B：對不起,明天沒辦法

A：今度の旅行のことだけど、今時間ある？

B：うん。なに？

A：關於這次的旅行,現在有時間嗎？

B：嗯,什麼事呢？

A：待ち合わせ場所だけど、駅前がいい？

B：うん。いいよ。

A：關於見面的地點,在車站前可以嗎？

B：嗯,好啊

A：ワインは体にいいんだって。

B：そうなんだ。でも飲み過ぎはだめだよ。

A：聽說葡萄酒是對身體好欸

B：是喔,但喝太多不行啦

A：このカメラどうかな？

B：初心者にはいいんじゃない？

A：這個相機如何？

B：對初學者應該不錯吧

A：明日、8時でいい？

B：うん。いいよ。

A：明天八點可以嗎？

B：嗯,好啊

A：ごめん、ペン貸して。

B：ボールペンでもいい？

A：對不起,可以跟你借筆嗎？

B：原子筆可以嗎？

A：ちょっとコンビニ行ってくる。

B：コンビニ行くなら、コーヒーお願い。

A：我去一下便利商店

B：你要去便利商店的話,麻煩幫我買咖啡

A：ケーキ買うなら、この店がおすすめだよ。

B：そうなんだ。ありがとう。

A：要買蛋糕的話,推薦這間店喔

B：是喔,謝謝

A：この靴なんか、どう？

B：いいんじゃない。

A：這個鞋子怎麼樣？

B：不錯啊

A：普段どんなアニメみてる？

B：もうアニメなんか見ないよ。

A：平常看什麼動漫呢？

B：已經不會看動漫了(輕視)

A：遊んでばかりいないで、手伝ってよ。

B：ごめんごめん。今行く。

A：不要只顧著玩,來幫忙一下啦

B：對不起對不起,馬上來

A：肉ばかり食べないで、野菜も食べたら？

B：はい。

A：不要只吃肉啦,吃點蔬菜吧?

B：好的

A：この本けっこう面白いよ。

B：そうなんだ。じゃ読んでみようかな。

A：這本書還滿有趣喔

B：是喔,那我也讀讀看

A：最近仕事どう？

B：けっこう忙しい。

A：最近工作怎麼樣？

B：算很忙

A：ねえ、聞ってる？

B：聞ってるって。

A：欸,你有在聽嗎？

B：我有在聽啦

A：ねえ、この靴どう？

B：いいんじゃない。歩きやすそうで。

A：欸,這個鞋子怎麼樣？

B：不錯啊,感覺滿好走路的

A：ほら。桜が咲いてる。

B：ほんとだ。もう春だね。

A：你看,櫻花開了

B：真的耶,已經春天了呢

A：ほら、私の言った通りじゃない。

B：ほんとだ。よくわかったね。

A：你看,我跟你說吧

B：真的耶,你怎麼知道的啊

A：あれ？ここに鍵なかった？

B：知らないよ。

A：咦?這裡沒有鑰匙嗎?

B：我不知道啊

A：あれ？今日何曜日だっけ？

B：月曜日でしょ。しっかりしてよ。

A：咦?今天是星期幾啊?

B：星期一啦,振作一點呢

A：優勝できそう？

B：さあ、どうかなあ。相手も強いから…。

A：你有自信拿冠軍嗎?

B：這個嘛…不知道,因為對手也很強

A：部長に怒られるかな？

B：さあ、どうだろう。謝るしかないね。

A：會不會被部長罵啊?

B：這個嘛…不知道,只能道歉吧

A：雨か…。テニスは無理だね。

B：うん。じゃカラオケ行かない？

A：下雨喔…沒辦法打網球

B：嗯…那去唱歌如何?

A：明日から日本へ行くんだ。

B：いいなあ。じゃお土産よろしく。

A：我明天要去日本玩

B：好好喔,那記得幫我買個禮物喔

A：ごめん。お土産買ってくるの忘れた。

B：え～。楽しみにしてたのに。

A：對不起,忘了買禮物回來

B：我還滿期待的呢

A：明日の予定は？

B：明日は特に予定ないよ。

A：明天有什麼計畫嗎？

B：明天沒有特別的計畫

A：あれっ？机の上にあったお菓子は？

B：ごめん。食べちゃった。

A：咦？桌上的零食呢？

B：對不起,吃掉了

A：お酒飲まないの？

B：うん。どうも胃の調子が悪くて。

A：你不喝酒喔？

B：嗯,好像有點胃不舒服

A：鈴木さん誘った？

B：ううん。あの人どうも苦手なんだよな。

A：你有約鈴木嗎？

B：沒有,我好像有點不喜歡他(難相處)

A：そういえば。田中君結婚したの知ってる？

B：へ～そうなんだ。いつしたの？

A：對了,你知道田中有結婚嗎？

B：是喔…什麼時候結婚的？

A：そうだ。これこの間のお礼。

B：えっいいのに。ありがとう。

A：對了,上次謝謝,這是小禮物

B：不用那麼客氣啦,謝謝囉

A：今日はもう遅いから帰ろうか。

B：そうだね。じゃ、また明日。

A：今天已經很晚了,我們回家吧

B：也對,那明天見

A：分からないところは先生に聞いた方がいいよ。

B：そうだね。聞いてくる。

A：不懂的地方,問老師比較好喔

B：也對,我去問一下

A：そろそろ出かけるね。

B：うん。行ってらっしゃい。

A：差不多要出門囉

B：嗯,路上小心喔

A：もう冬だね。

B：うん。そろそろこたつ出さないと。

A：已經冬天了呢

B：對阿,差不多該拿出來暖桌了

A：宿題やった？

B：うん。いちおう。

A：你有寫功課了嗎？

B：嗯,算有

A：テストどうだった？

B：いちおうできたよ。

A：考試考得如何？

B：算可以吧

A：私のお弁当は？

B：ごめん。うっかりしてた。

A：我的便當呢？

B：對不起,不小心了(忘了買)

A：なんで田中君がこのこと知ってるの？

B：ごめん。うっかり言っちゃった。

A：為甚麼田中知道這件事情啊？

B：對不起,不小心講出來了

A：それはそうと、論文のテーマどうする？

B：あ～思い出させないでよ。

A：話説回來,論文的題目怎麼辦？

B：啊~不要讓我想起這件事情啦

A：それはそうと、明日の待ち合わせ場所どうする？

B：駅前の本屋さん？

A：明天在哪裡會合呢？

B：車站前的書局如何？

A：あの先生ほんと頭にくる。

B：まあまあ。そんなに怒らないで。

A：那個老師真讓我生氣呢

B：好啦好啦,不要那麼生氣啦

A：あーむかつく。

B：まあまあ。気にするなよ。

A：啊～好不爽喔

B：好啦好啦,別再以啦

A：明日、空いてる？

B：ごめん。明日はちょっと…。

A：明天有空嗎？

B：對不起,明天有點不方便

A：よかったらワイン飲みますか？

B：すみません。お酒はちょっと…。

A：要不要喝葡萄酒？

B：抱歉,我不會喝酒…

A：駅まで車で送るよ。

B：えっいいの？ありがとう。

A：我開車送你到車站好了

B：可以嗎?謝謝

A：このパソコンもう使わないからあげるよ。

B：えっほんとにもらってもいいの？

A：這個電腦已經用不到了,送給你

B：真的可以收嗎?

A：準備できた？

B：ごめん、もうちょっとまって。

A：準備好了嗎?

B：對不起,再等一下下

A：お母さん、ご飯できたら呼んで。

B：はいはい。

A：媽~飯好了叫我

B：好的好的

A：機嫌悪いね？どうしたの？

B：ごめん。今話しかけないで。

A：心情不好喔?怎麼了?

B：對不起,現在不要跟我講話

A：ご機嫌だね。何かいいことあった？

B：わかる？実はね…。

A：怎麼那麼開心的樣子?發生什麼好事嗎?

B：看得出來嗎?其實…

A：あれっ?傘は?

B：しまった。さっきの店に忘れてきた。

A：咦?你的雨傘呢?

B：糟糕,忘在剛剛的店了

A：ちゃんとパスポート持って来た？

B：あっしまった。急いでとってくる。

A：你有帶護照來嗎？

B：糟糕!!馬上回去拿

A：どうして彼女が好きなの？

B：う～ん、なんとなく。

A：為什麼喜歡她？

B：嗯.....總覺得喜歡他(沒有特別的理由)

A：どうしたの？急に電話してきて。

B：なんとなく声が聞きたくなって。

A：怎麼突然打給我呢？

B：突然想聽聽你的聲音了(沒有特別的理由)

A：せっかくだからみんなで写真撮らない？

B：そうだね。みんな集合。

A：難得的機會,要不要大家一起拍照？

B：也對,大家集合喔

A：パン売り切れだって。

B：え～。せっかく来たのに。

A：店員說麵包賣完了

B：什麼?都難得來了呢

A：優勝したの？すごいね。

B：たまたまだよ。

A：你拿了冠軍?好厲害喔

B：只是運氣好而已啦

A：昨日、田中君に会ったの？

B：うん。駅でたまたまあったんだ。

A：你昨天有見田中喔？

B：對阿,在車站碰巧遇到他了

A：本当にごめんね。

B：謝らないでよ。私のせいなんだから。

A：真的對不起

B：不用跟我道歉啦,是我自己的錯

A：田中君のせいで負けたよ。

B：またそうやってすぐ人のせいにする。

A：田中害我們輸了…

B：你又動不動就這樣責怪別人…

A：今日、合コンあるんだけど、一緒に行かない？

B：私はいいや。

A：今天有聯誼,要不要一起去？

B：沒關係,我不用

A：ケーキ一個足りないね。

B：あっ私はいいです。甘いのが苦手だから。

A：少一個蛋糕欸

B：我不用,我不喜歡吃甜的

A：今日も残業？無理しないでね。

B：うん。ありがとう。

A：今天也要加班喔,不要太累喔

B：嗯,謝謝

A：会社休んだら？無理しないほうがいいよ。

B：そうだね。そうする。

A：要不要跟公司請假?不要勉強比較好喔

B：也對,那我請假好了

A：会社首になったらどうしよう。

B：考えすぎだよ。

A：如果被炒魷魚怎麼辦？

B：你想太多了啦

A：あの二人が別れたのって私のせいかな？

B：考えすぎだって。よくケンカしてたもん。

A：那兩個分手是不是我害的？

B：你想太多了,他們常吵架啊